

*5-Language  
European  
Translator*

ENGLISH • DEUTSCH • FRANÇAIS  
ESPAÑOL • ITALIANO

**User's Guide • Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi • Manual del usuario  
Guida dell'utente**

# World Cities and Abbreviations

CITY	ABBREVIATION	CITY	ABBREVIATION
LONDON	LON	SINGAPORE	SIN
LISBON	LIS	TOKYO	TYO
PARIS	PAR	ADELAIDE	ADL
BERLIN	BER	SYDNEY	SYD
ROME	ROM	GUAM	GUM
AMSTERDAM	AMS	NOUMEA	NOU
BARCELONA	BCN	WELLINGTON	WLG
MADRID	MAD	AUCKLAND	AKL
BRUSSELS	BRU	TONGA	TNG
HELSINKI	HEL	MIDWAY ISLANDS	MID
CAIRO	CAI	HONOLULU	HNL
MOSCOW	MOW	ANCHORAGE	ANC
RIYADH	RUH	LOS ANGELES	LAX
TEHRAN	THR	DENVER	DEN
DUBAI	DXB	CHICAGO	CHI
KABUL	KBL	NEW YORK	NYC
KARACHI	KHI	TORONTO	YYZ
DELHI	DEL	CARACAS	CCS
DHAKA	DAC	RIO DE JANEIRO	RIO
YANGON	RGN	MID ATLANTIC	MAT
BANGKOK	BKK	FERNANDO DE NOAH	FER
BEIJING	BEI	AZORES ISLANDS	AZO
HONG KONG	HKG		

**Warning!** Gently pull the battery insulation sheet to remove it. Use a thin pointed object to press the reset button on the back of the device.

**Warnung!** Ziehen Sie vorsichtig die Batteriesolierfolie heraus. Betätigen Sie den Rücksetzknopf an der Rückseite des Gerät mit einem dünnen, spitzen Gegenstand.

**Attention!** Avec précaution tirer le ruban d'isolation de la pile pour la retirer. Utiliser un objet fin et pointu pour appuyer sur le bouton de remise à zéro au dos du produit.

**¡Advertencia!** Tire cuidadosamente de las hojas de aislamiento de la pila a fin de retirarla. Use un objeto delgado y puntiagudo para oprimir el botón de restauración en la parte posterior del aparato.

**Avviso!** Estrarre accuratamente il rivestimento isolante della batteria per rimuoverla. Utilizzare un oggetto sottile e appuntito per premere il pulsante reset sulla parte posteriore dell'apparato.

# Contrat de Licence

---

VEUILLEZ LIRE CE CONTRAT DE LICENCE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. VOTRE UTILISATION DE CET ARTICLE SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DE CE CONTRAT. EN CAS DE NON-ACCEPTION DE CES TERMES, VOUS POUVEZ RAPPORTER CE PAQUET, ACCOMPAGNE DU REÇU, AUPRES DU REVENDEUR CHEZ QUI L'ACHAT A ETE EFFECTUE, ET LE PRIX D'ACHAT DE CE PRODUIT SERA REMBOURSE. PAR PRODUIT, on entendra le logiciel et la documentation dans ce paquet et par FRANKLIN, Franklin Electronic Publishers, Inc.

## **LICENCE A USAGE LIMITE**

Tous les droits de ce PRODUIT demeurent la propriété de FRANKLIN. Par votre achat, FRANKLIN vous accorde une licence personnelle et non-exclusive d'utilisation de ce PRODUIT. Il est formellement interdit de faire toute copie du PRODUIT ou des données qui y sont en mémoire, que ce soit sous forme électronique ou imprimée. Toute copie serait en effraction des lois sur les droits d'auteur en vigueur. En outre, vous ne pouvez ni modifier, ni adapter, ni démonter, ni décompiler, ni traduire, ni créer d'oeuvres dérivées de celui-ci, ni, en aucune façon, désosser le PRODUIT. Vous ne pouvez ni exporter ni réexporter, directement ou indirectement, le PRODUIT sans être conforme aux réglementations gouvernementales en vigueur. Le PRODUIT contient des informations confidentielles et privatives de Franklin que vous avez accepté de protéger de manière adéquate contre toute divulgation ou utilisation interdite. Cette licence est en vigueur jusqu'à résiliation. Cette licence expire immédiatement sans préavis de la part de FRANKLIN en cas de manquement à toute disposition de cette licence.

# Guide de touches

---

## Touches de fonctions

**BACK**

Revient en arrière ou efface un caractère tapé.

**CLEAR**

Efface la recherche ou arrête la démo.



Bascule entre l'horloge locale et l'horloge internationale.

**ENTER/=**

Entre un mot. Dans la calculatrice, effectue un calcul.

**MENU**

Affiche les éléments de menu suivants:  
Langue, Jeux, Lang. infos et Démo.



Va à l'écran d'entrée des mots pour traduire des mots. Bascule entre la langue source et la langue cible à l'écran d'entrée des mots.



Active et désactive l'appareil.



Va à l'écran d'entrée des mots pour traduire des phrases.



Va au convertisseur Euro.



Va au répertoire.



Bascule entre la calculatrice et le convertisseur.

## Touches de direction



Fait défiler vers la droite ou tape un espace.



Fait défiler vers la gauche ou efface des caractères tapés.



Fait défiler vers le haut ou accentue des lettres tapées.



Fait défiler vers le bas ou accentue des lettres tapées.

# Guide de touches

---

## Touches de calculatrice

$A^+$	Additionne deux nombres.
$S^-$	Soustrait un nombre d'un autre.
$D^X$	Multiplie deux nombres.
$F\div$	Divise un nombre par un autre.
$V\cdot$	Tape un point décimal.
$H^{MC}$	Efface la mémoire.
$J^{MR}$	Rappelle le nombre mis en mémoire.
$K^{M^-}$	Soustrait le nombre du nombre mis en mémoire.
$L^{M^+}$	Ajoute un nombre à la mémoire.
$Z^{+/-}$	Change le signe du nombre à l'écran.
$C^{\sqrt{\quad}}$	Calcule une racine carrée.
$X^{\%}$	Calcule un pourcentage.

## Autres touches

$B^{INV}$	Inverse la direction de la conversion dans le convertisseur Euro.
-----------	---



## Pour voir une démonstration

On peut voir une démonstration de ce produit pour se familiariser avec ses fonctions. Appuyer sur **MENU**, utiliser  $\blacktriangledown$  pour se déplacer jusqu'à *DEMO* et appuyer sur **ENTER**. On peut appuyer sur **CLEAR** à tout moment pour arrêter la démonstration.

# Comment démarrer


---

## Pour installer la pile

Ce produit utilise une pile au lithium CR-2032 de 3 volts. Pour la remplacer, appuyer délicatement sur la languette du couvercle du compartiment de pile pour l'ouvrir. Retirer et jeter la pile usée. Installer la nouvelle pile en tournant le signe plus (+) vers soi et refermer le couvercle.

## Pour régler la langue des informations

Lors de la première utilisation de ce traducteur, il faut régler la langue des informations.

1. Appuyer sur .
2. Appuyer sur E pour anglais, S pour espagnol, F pour français, D pour allemand ou I pour italien pour sélectionner la langue des informations.

## Pour changer la langue des informations

1. Appuyer sur MENU.

Utiliser ▼ pour se déplacer vers *Lang. Infos* et appuyer sur ENTER.

Utiliser ▼ pour sélectionner la langue voulue et appuyer sur ENTER.

## Pour changer la langue source et la langue cible

1. Appuyer sur MENU.

«Lang. infos» s'affiche.

2. Appuyer sur ENTER.

La langue source actuelle clignote. Utiliser ► ou ◀ pour sélectionner la nouvelle langue source et appuyer sur ENTER. Appuyer sur ▼ et la langue cible actuelle clignote. Utiliser ► ou ◀ pour sélectionner la nouvelle langue cible et appuyer sur ENTER..

# Pour programmer l'horloge


---

Ce produit comporte une horloge indiquant l'heure locale ainsi qu'une horloge indiquant l'heure internationale.

Après avoir programmé l'heure locale, il est possible de voir les heures locales de villes dans le monde entier.

## Pour programmer l'heure locale

1. Appuyer sur .

La présence du symbole \* dans le coin supérieur gauche indique qu'il s'agit de l'heure locale. Appuyer sur  jusqu'à affichage de ce symbole et appuyer ensuite sur **S** pour entrer en mode Option.

2. Utiliser ▼ pour sélectionner *Format heure*, puis appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ pour choisir le format de 24 ou 12 heures ainsi que le format de date souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.

3. Utiliser ▼ pour sélectionner *Heure d'été*, puis appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ pour choisir *Éteint* ou *En marche*, et appuyer sur **ENTER**.

4. Utiliser ▼ pour sélectionner *Entrer l'heure* et appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ jusqu'à affichage de l'heure actuelle. Utiliser ► pour passer aux minutes, puis utiliser ▼ jusqu'à affichage de la minute actuelle; appuyer ensuite sur **ENTER**.

5. Utiliser ▼ pour sélectionner *Entrer la date* et appuyer sur **ENTER**.

En fonction du format de date sélectionné sous *Format heure*, utiliser ► ou ◀ pour sélectionner

## Pour programmer l'horloge

---

chaque paramètre, puis ▼ et ▲ pour se déplacer vers la date correcte, et appuyer sur **ENTER**.

### 6. Utiliser ▼ pour sélectionner *Entrer ville* et appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ jusqu'à affichage de la ville locale et appuyer sur **ENTER**.

### 7. Appuyer sur pour quitter le mode Option.

## Pour programmer l'heure internationale

### 1. Appuyer sur .

L'absence d'un \* indique qu'il s'agit de l'heure internationale. Appuyer sur **S** pour entrer en mode Option.

### 2. Utiliser ▼ pour sélectionner *Heure d'été* puis appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ pour choisir *Éteint* ou *En march*, et appuyer sur **ENTER** pour enregistrer la sélection.

### 3. Utiliser ▼ jusqu'à *Ville mondiale*, puis appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ pour se déplacer dans la liste des villes mondiales et appuyer sur **ENTER** pour enregistrer la sélection.

### 4. Appuyer une nouvelle fois sur **ENTER** pour confirmer les modifications.


### 5. Appuyer sur pour quitter le mode Option et voir l'heure de la ville mondiale.

**Remarque :** Pour obtenir la liste complète des villes mondiales et de leurs abréviations, se reporter à la couverture intérieure de ce manuel. **Remarque :** Cette liste est en anglais.



# Pour traduire des mots

---

Ce traducteur peut servir à traduire des mots d'une langue source vers une langue cible. Appuyer sur  pour basculer entre la langue source et la langue cible actuelles. Celles-ci peuvent être modifiées à tout moment. Se reporter à la section *Pour changer la langue source et la langue cible* figurant en page 44.

## 1. Appuyer sur pour afficher la langue source souhaitée.

Taper un mot que l'on souhaite rechercher. Par exemple, l'anglais étant la langue source, taper le mot *train*, puis appuyer sur **ENTER**. « Trouvés: 12 » s'affiche, suivi par la liste des mots et/ou expressions. Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le mot ou l'expression souhaité(e), puis appuyer sur **ENTER** pour voir sa traduction.

Pour voir un mot ou une expression plus long(ue) que ne peut contenir l'écran, appuyer à plusieurs reprises sur ►.

## 2. Appuyer sur **BACK** pour revenir à la liste.

## 3. Appuyer sur **CLEAR** pour une nouvelle recherche.

### Pour taper des caractères spéciaux

Il est possible de taper des accents, des signes diacritiques, des lettres non anglaises et des majuscules, mais ceux-ci ne sont pas nécessaires pour trouver des concordances.

Pour taper les caractères spéciaux, commencer par taper la lettre souhaitée et appuyer sur ▼ ou ▲ à plusieurs reprises jusqu'à affichage du caractère souhaité.

Pour taper un signe de ponctuation, appuyer sur ► puis appuyer sur ▼ ou ▲ à plusieurs reprises jusqu'à affichage du caractère souhaité.

# Pour traduire des phrases

---

**Remarque :** Les phrases dans ce traducteur sont affichées dans la langue source actuelle.

1. **Appuyer sur**  .

Utiliser ▼ ou ▲ pour se déplacer vers une catégorie. Par exemple, choisir *Affaires*.

2. **Appuyer sur ENTER.**

Utiliser ▼ ou ▲ pour se déplacer vers une phrase, puis appuyer sur **ENTER** pour voir sa traduction.

Pour voir une phrase plus longue que ne peut contenir l'écran, appuyer à plusieurs reprises sur ►.

3. **Appuyer sur BACK pour revenir à la liste.**


4. **Appuyer sur CLEAR pour revenir au menu des catégories.**



 **Pour corriger des fautes d'orthographe**

Lorsque l'on fait une faute d'orthographe dans une langue quelconque, ou si on entre un mot qui ne figure pas dans ce traducteur, une liste de corrections s'affiche. Utiliser ▼ ou ▲ pour se déplacer vers un mot épilé correctement et appuyer sur **ENTER**.

 **Suivre les flèches**

Les flèches clignotantes sur la droite de l'écran indiquent les touches fléchées sur lesquelles on peut appuyer pour voir davantage de mots.

 **Pour ajuster le contraste de l'écran**


Appuyer sur  et utiliser ▼ ou ▲ pour accroître ou réduire le contraste de l'écran. **Remarque:** Le contraste de l'écran peut être ajusté uniquement à l'écran d'affichage .

# Pour sauvegarder les noms et numéros de téléphone

---

Ce produit contient un répertoire qui peut sauvegarder un maximum de 100 noms et numéros de téléphone. Le nombre total de noms et numéros de téléphone que l'on peut mettre en mémoire dépend du nombre de caractères dans chaque entrée.

## Pour ajouter une entrée à la liste des numéros de téléphone

1. Appuyer sur  .

Utiliser ▼ pour arriver à *Ajouter*.

2. Appuyer sur ENTER.

3. Taper un nom puis appuyer sur ENTER.

Chaque nom peut contenir un maximum de 30 caractères, y compris les espaces, les lettres apparaissant en majuscules. **Remarque:** Les caractères accentués ne peuvent pas être entrés dans la liste de numéros de téléphone.

Pour effacer un caractère, appuyer sur **BACK** ou ◀.

Pour taper un espace, appuyer sur ▶. Pour taper un trait d'union, une apostrophe ou un point, appuyer sur ▶, puis sur ▲ à plusieurs reprises jusqu'à affichage du caractère souhaité.

4. Utiliser les touches numériques pour taper un numéro de téléphone et appuyer ensuite sur ENTER.


Pour taper un trait d'union entre les sections d'un numéro de téléphone, appuyer sur ▶, puis sur ▲ à plusieurs reprises jusqu'à affichage du trait d'union.

**Remarque:** On ne peut pas taper de lettres dans un numéro de téléphone.


## Pour sauvegarder les noms et numéros de téléphone


---

### Pour afficher la liste des numéros de téléphone

1. Appuyer sur .
2. Utiliser ▼ ou ▲, le cas échéant, pour afficher *Voir* et appuyer ensuite sur ENTER.
3. Pour afficher un nom, le taper ou utiliser ▼. Le nom et le numéro correspondant s'affichent.
4. Pour afficher une autre entrée, utiliser ▼ ou ▲, ou commencer à taper un nom.

### Pour modifier les entrées de la liste des numéros de téléphone

1. Appuyer sur .
2. Utiliser ▼ ou ▲, le cas échéant, pour voir *Modifier nom*, puis appuyer sur ENTER.
3. Taper le nom que l'on souhaite modifier, ou utiliser ▼ ou ▲ pour le sélectionner, puis appuyer sur ENTER.

Suivre les instructions à l'écran. Appuyer sur **BACK** pour effacer des caractères. Taper les changements et appuyer ensuite sur **ENTER** jusqu'à ce que l'entrée soit changée. Pour annuler la modification, appuyer sur .

4. Appuyer sur **BACK** pour revenir aux options de la liste des numéros de téléphone.

 **Conserver des copies des données importantes**


**Avertissement !** Les informations de la liste des numéros

## Pour sauvegarder les noms et numéros de téléphone

---


de téléphone sont sauvegardées tant que le produit est alimenté par la pile. Si celle-ci est totalement déchargée, elles sont irrémédiablement perdues. Toujours garder des copies écrites des informations importantes.

### Pour supprimer une entrée de la liste des numéros de téléphone


1. Appuyer sur .
2. Appuyer sur ENTER pour sélectionner *Effacer nom*.
3. Appuyer sur ▼ jusqu'à affichage de l'entrée que l'on souhaite supprimer.
4. Appuyer sur ENTER.
5. Appuyer sur O pour supprimer l'entrée ou sur N pour annuler l'opération.

### Pour effacer toutes les entrées de la liste des numéros de téléphone

**Avertissement !** Cette procédure efface définitivement tous les noms et numéros de téléphone de la liste des numéros de téléphone.

1. Appuyer sur .
2. Utiliser ▼ ou ▲ jusqu'à affichage de *Effacer tout* et appuyer ensuite sur ENTER.
3. Appuyer sur O pour effacer toutes les entrées ou sur N pour annuler l'opération.

### Pour vérifier la mémoire

Pour vérifier la quantité de mémoire disponible dans la liste des numéros de téléphone, appuyer sur , puis utiliser ▼ pour voir % Libre : XX.

# Pour utiliser un mot de passe

---

Il est possible d'utiliser un mot de passe pour garder secrètes les informations dans la liste de numéros de téléphone. Le mot de passe est requis lorsqu'on accède à la liste de numéros de téléphone après avoir allumé l'appareil.

## **Avertissements concernant le mot de passe**

**Avertissement !** Après avoir programmé le mot de passe, ce dernier doit être entré lors du premier accès à la liste des numéros de téléphone durant une session. Toujours noter ce mot de passe et le conserver dans un endroit sûr.

En cas d'oubli du mot de passe, il faudra effectuer une remise à zéro de l'appareil pour accéder à la liste des numéros de téléphone. **Avertissement !** La remise à zéro efface toutes les informations entrées par l'utilisateur. Toujours garder des copies écrites des données.

Si le dos de l'appareil ne comprend pas de bouton de remise à zéro, retirer la pile, attendre au moins deux minutes, et la remettre en place. Se reporter à la section *Pour installer la pile* figurant en page 44 pour toute indication à ce sujet.


# Pour utiliser un mot de passe

---

S'il existe un bouton de remise à zéro, utiliser la pointe d'un trombone déplié pour appuyer légèrement dessus.


Si l'appareil ne se remet pas à zéro après avoir appuyé sur le bouton correspondant, suivre les instructions ci-dessus pour retirer la pile.

## Programmation du mot de passe

1. Appuyer sur .
2. Utiliser ▼ pour afficher *Mot de passe* et appuyer sur ENTER.
3. Taper un mot de passe et appuyer ensuite sur ENTER.

Le mot de passe peut contenir jusqu'à 8 caractères.


Un message demande de retaper le mot de passe; appuyer ensuite sur **ENTER** pour confirmer.

4. Pour tester le mot de passe, appuyer sur  à deux reprises, taper le mot de passe et appuyer sur ENTER.
5. Pour désactiver le mot de passe, répéter les étapes 1 et 2 ci-dessus et appuyer sur ENTER lors de l'affichage de *Mot de passe*.

# Pour utiliser la calculatrice

---

## Pour utiliser la calculatrice

1. Appuyer sur .
2. Utiliser les touches numériques pour taper un nombre.  
Pour changer le signe du nombre, appuyer sur  $Z^{+/-}$ .  
Pour taper un point décimal, appuyer sur  $\blacktriangledown$  ou  $V$ .
3. Utiliser  $A^+$ ,  $S^-$ ,  $D^X$ , or  $F^{\div}$  pour entrer une fonction mathématique.  
Remarque: Pour trouver une racine carrée, appuyer sur  $C^{\sqrt{\quad}}$ .
4. Taper un autre nombre.
5. Appuyer sur ENTER pour calculer le résultat.  
Pour effacer le calcul, appuyer sur CLEAR.

## Pour utiliser la mémoire de la calculatrice

1. Effectuer un calcul comme indiqué ci-dessus ou entrer simplement un nombre dans la calculatrice.
2. Appuyer sur  $L^{M+}$  pour ajouter le nombre à la mémoire de la calculatrice en tant que nombre positif, ou sur  $K^{M-}$  pour l'ajouter à la mémoire en tant que nombre négatif.
3. Appuyer sur CLEAR pour effacer la calculatrice, ou effectuer un calcul.  
Pour extraire le chiffre de la mémoire, appuyer sur  $J^{MR}$ .  
Pour effacer la mémoire entière de la calculatrice, appuyer sur  $H^{MC}$ .



### Arrêt automatique

Si l'on oublie d'éteindre cet appareil, il s'arrêtera automatiquement après deux minutes. Lorsqu'on le rallume, les paramètres actuels s'affichent.



# Pour utiliser le convertisseur Euro

---

Ce produit est équipé d'un convertisseur Euro pour effectuer toute conversion entre l'euro et 12 devises nationales. Les taux de change fixes programmés sont ceux adoptés par le Conseil de l'Union européenne pour les 12 pays participants, sous le format 1 euro = x unités de devise nationale. Conformément aux réglementations d'arrondissement établies par la commission européenne, ces taux ne peuvent pas être modifiés. Ils sont établis comme suit:

## 1 EURO

= 40.3399 BEF (Franc belge)	= 1936.27 ITL (Lire italienne)
= 1.95583 DEM (Mark allemand)	= 40.3399 LUF (Franc luxembourgeois)
= 340.750 GRD (Drachme grecque)	= 2.20371 NLG (Florin néerlandais)
= 166.386 ESP (Peseta espagnole)	= 13.7603 ATS (Schilling autrichien)
= 6.55957 FRF (Franc français)	= 200.482 PTE (Escudo portugais)
= .787564 IEP (Livre irlandaise)	= 5.94573 FIM (Mark finlandais)

### 1. Appuyer sur €.

Utiliser ▼ ou ▲ pour se déplacer vers la devise souhaitée et appuyer sur **ENTER**. Taper le montant à convertir et appuyer sur **ENTER**.

### 2. Appuyer sur B(INV) pour inverser la direction de la conversion.


### 3. Appuyer sur CLEAR pour effectuer une nouvelle conversion.

### 4. Appuyer sur €, pour revenir à la liste des devises.

# Pour convertir les mesures et devises

---

Il est possible de convertir températures, poids, mesures liquides et longueurs. Il est également possible de convertir des devises en entrant un taux de change.

1. Appuyer sur  à deux reprises.
2. Utiliser ▼ pour sélectionner une catégorie de conversion et appuyer sur ENTER.
3. Utiliser ▼ à plusieurs reprises pour faire défiler les conversions, i.e., °C → °F, puis appuyer sur ENTER.
4. Suivre les instructions à l'écran pour effectuer la conversion et appuyer sur ENTER.
5. Pour effectuer une autre conversion, appuyer sur BACK.
6. Pour revenir à la liste des conversions, appuyer une nouvelle fois sur BACK.



## Pour convertir des devises

La première fois que l'on sélectionne le convertisseur de devises, il faut établir le taux de change correspondant à une unité de la devise locale. Saisir un taux de change et appuyer sur **ENTER**. Utiliser ensuite ▼ ou ▲ pour sélectionner un type de conversion, par ex., *Locale* → *autre*. Appuyer sur **ENTER**, puis entrer le montant à convertir.

Pour modifier le taux de change, sélectionner *Argent* dans le menu *Conversions*, sélectionner *Fixer taux*, et taper un nouveau taux.

# Pour jouer aux jeux

---

## Pour jouer au Pendu

Le Pendu sélectionne un mot mystère et met au défi de le deviner lettre par lettre.

### 1. Appuyer sur MENU.

Utiliser ▼ ou ▲ pour sélectionner *JEUX* et appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ jusqu'à affichage de *Le Pendu* et appuyer sur **ENTER**.

### 2. Entrer des lettres que l'on pense être dans le mot.

Les ? représentent les lettres du mot mystère. Les nombres indiquent le nombre d'essais restants.

### 3. Appuyer sur ENTER pour révéler le mot et finir la partie.

### 4. Appuyer à nouveau sur ENTER pour jouer une nouvelle partie.

## Pour jouer au Quiz

Le Quiz teste les compétences en matière de traduction. **Remarque:** Pour modifier la langue du Quiz, il faut changer la langue source avant de jouer. Se reporter à la section *Pour changer la langue source et la langue cible* figurant en page 44.

### 1. Appuyer sur MENU.

Utiliser ▼ ou ▲ pour sélectionner **JEUX** et appuyer sur **ENTER**.

Utiliser ▼ jusqu'à affichage de Quiz et appuyer sur **ENTER**.

Dire le mot et essayer d'en deviner la traduction.

### 2. Appuyer sur ENTER pour voir sa traduction.

### 3. Appuyer à nouveau sur ENTER pour commencer une nouvelle partie.

# Entretien du produit

---

Modèle: TWE-118D *5-Language European Translator*

- Dimensions : 10,6 x 7 x 1,5 cm
- Pile : 1 CR-2032 V lithium
- ISBN 1-59074-128-5

## NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Pour nettoyer ce produit, vaporiser un nettoyant à vitres doux sur un chiffon et essuyer sa surface. Ne pas vaporiser de liquide directement sur l'appareil. Ne pas l'utiliser ni l'entreposer dans des conditions de chaleur, de froid ou d'humidité extrêmes ou prolongées, ni dans toute autre condition nuisible.


En cas de problème avec ce produit, consulter la garantie limitée. Si ce produit a été acheté en dehors des États-Unis, contacter le revendeur pour obtenir des informations concernant la garantie ou la réparation.

## RESERVE A UN USAGE A DOMICILE OU AU BUREAU

Testé FCC pour être conforme aux normes FCC.

© 2002 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, N.J.  
08016-4907 USA. Tous droits réservés.

Pour la garantie limitée (États-Unis), consulter: [www.franklin.com](http://www.franklin.com)

Cet appareil risque de changer de mode de fonctionnement en raison de la décharge électrostatique. Pour rétablir le fonctionnement normal de cet appareil, appuyer sur la touche de remise à zéro  , ou enlever et remettre les piles en place.

# Garantie limitée

---

## **Garantie limitée (CE et Suisse)**

Ce produit, à l'exception des piles et de l'affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Il sera réparé ou remplacé gratuitement avec un produit équivalent (sur décision de Franklin) en cas de défaut de main d'œuvre ou de matériel.

Les produits achetés en dehors de la Communauté européenne et de la Suisse, retournés pendant la période de garantie, devront être renvoyés au revendeur original avec le ticket de caisse et une description du problème. Toute réparation faite sur un produit renvoyé sans preuve d'achat valide restera aux frais du client.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut suite à un mauvais usage, à des dommages accidentels, ou à l'usure normale. Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

## **Garantie limitée (en dehors des Etats-Unis, CE et Suisse)**

Ce produit, à l'exception des piles et de l'affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Il sera réparé ou remplacé gratuitement avec un produit équivalent (sur décision de Franklin) en cas de défaut de main d'œuvre ou de matériel.

Les produits achetés en dehors des États-Unis, de la Communauté européenne et de la Suisse, retournés pendant la période de garantie, devront être renvoyés au revendeur original avec le ticket de caisse et une description du problème. Toute réparation faite sur un produit renvoyé sans preuve d'achat valide restera aux frais du client.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut suite à un mauvais usage, à des dommages accidentels, ou à l'usure normale. Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

Technical Support/Ayuda técnica /Technische Hilfe/Aiuto tecnico/Aide technique/Technische Steun	
Deutschland Österreich	Bitte schicken Sie dieses Produkt im Garantiefall mit Kaufbeleg an folgende Service-Adresse: Franklin Electronic Publishers (Deutschland) GmbH, Kapellenstrasse 13, D-85622 Feldkirchen. Den technischen Support erreichen Sie unter Tel. +49-89-90899-116. Bestellinformationen erhalten Sie unter Tel. +49-89-908990 oder im Internet unter <a href="http://www.franklin.com/de">www.franklin.com/de</a>
Mexico	Para Soporte Técnico llamar al tel. 01 800 710 5938
USA & Canada	Technical Support is open from 9AM to 5PM EST Monday through Friday. Please call (609) 386-8997 and choose option 3, or fax (609) 387-1787 or visit us at <a href="http://www.franklin.com">www.franklin.com</a>
All other countries Todos los otros países Alle anderen Länder Altri paesi Tous les autres pays Alle Overige Landen Todos os outros países Για όλες τις άλλες χώρες	<a href="http://www.franklin.com">www.franklin.com</a>

**Franklin**®  
Electronic Publishers  
[www.franklin.com](http://www.franklin.com)